

Bản án số: **45/2020/HS - PT**
Ngày: 24 - 12 -2020

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH HÒA BÌNH

Với hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Mạnh Hùng

Các Thẩm phán:

Bà Nguyễn Thị Dụ

Ông Vũ Văn Túc

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Nguyễn Hoài Thương – Thư ký tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình tham gia phiên tòa: Bà Mai Thị Thủy – Kiểm sát viên.

Trong ngày 24 tháng 12 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình mở phiên tòa xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 65/2020/TLPT - HS ngày 27 tháng 10 năm 2020 đối với bị cáo Nguyễn Thị H1, theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số 76/2020/QĐXXPT-HS ngày 20/11/2020.

Do có kháng cáo của bị cáo Nguyễn Thị H1 đối với bản án hình sự sơ thẩm số 92/2020/HSST ngày 23/9/2020 của Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình.

- Bị cáo kháng cáo: **Nguyễn Thị H1**, sinh ngày 29/7/1967 tại Hòa Bình

Nơi cư trú: Số nhà 9, đường Trần P, Tổ 12, phường Phương L, thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nữ; tôn giáo: Không; con ông Nguyễn Tiến M (Đã chết); con bà Nguyễn Thị B (Đã chết); có chồng Phạm Thọ D, sinh năm 1962; Bị cáo có 02 con, lớn sinh năm 1988, nhỏ sinh năm 1991. Gia đình bị cáo có 09 anh chị em, bị cáo là con thứ tám trong gia đình.

tiền án; tiền sự: Không. Bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 29/3/2020 đến nay, được trích xuất, có mặt tại phiên tòa.

Người bào chữa cho bị cáo: Luật sư Trần Dũng T – Văn phòng Luật sư Trần Dũng T - Đoàn Luật sư tỉnh Hòa Bình, có mặt.

Các bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không có kháng cáo, kháng nghị: bị cáo Nguyễn Tiến L, bị cáo Lê Ngọc H2; anh Phạm Thọ D đều vắng mặt (Tòa không triệu tập).

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 06 giờ, ngày 28/3/2020 Nguyễn Thị H1 đang ở nhà thì có một người đàn ông không quen biết có dáng vẻ giống người nghiện chất ma túy đi qua nên H1 nhờ người này mua hộ 500.000 đồng ma túy và nhờ người đàn ông đó chia ra thành nhiều gói nhỏ, sau đó H1 đem 07 gói sang nhà em trai là Nguyễn Tiến L mục đích để sử dụng, L đang nằm trên giường cầm số ma túy H1 đưa không nói gì, số còn lại gói H1 cất giấu ở nhiều nơi trong nhà.

Khoảng 17 giờ, ngày 29/3/2020 L bị tổ công tác Công an tỉnh Hòa Bình phát hiện bắt quả tang trong túi quần bên trái của L đang mặc 07 gói ma túy. L khai được chị gái là Nguyễn Thị H1 đưa cho, mục đích để sử dụng cho bản thân và nếu có ai mua thì bán để lấy tiền chi tiêu cá nhân.

Khoảng 10 giờ ngày 29/3/2020 Lê Ngọc H2 là đối tượng nghiện ma túy đi qua nhà Nguyễn Thị H1, biết Hà có nhu cầu muốn mua ma túy nên H1 bán cho Hà 01 gói ma túy với giá 200.000 đồng. Sau khi mua được ma túy của H1, Hà đi tìm nơi sử dụng, trên đường đi đến khu vực đê Đà Giang thuộc phường Phương L, thành phố Hòa Bình thì bị tổ công tác Công an Công tỉnh Hòa Bình phát hiện bắt quả tang người cùng vật chứng.

Đến 18 giờ ngày 29/3/2020 Cơ quan Cảnh sát điều tra (PC04) - Công an tỉnh Hòa Bình đã tiến hành khám xét nơi ở của Nguyễn Thị H1 thu giữ 06 gói nhỏ bên trong chứa chất bột dạng cục màu trắng và màu hồng trong hộp đựng dũa; 01 gói giấy bên trong chứa chất bột dạng cục màu trắng và màu hồng ở trong chân tủ đựng chạn bát; 01 gói nilon bên trong chứa viên nén màu hồng ở trong máy thái hành; 01 gói giấy bên trong chứa chất bột dạng cục màu trắng và màu hồng ở trên đệm phòng ngủ tầng hai; 01 túi nilon bên trong chứa nhiều viên nén màu trắng ở trên kệ ti vi trong phòng ngủ và 02 gói nilon màu trắng bên trong có các viên nén và mảnh viên nén màu hồng ở dưới nền nhà tầng hai. Ngoài ra trong quá trình khám xét, Cơ quan Cảnh sát điều tra đã thu giữ 94.800.000đ (Chín mươi tư triệu tám trăm nghìn đồng).

Tại Kết luận giám định số 78/KLGD-CAT-PC09 ngày 03/4/2020 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Hòa Bình kết luận: Chất bột dạng cục màu trắng, màu hồng trong phong bì niêm phong ghi tên Lê Ngọc H2 gửi giám định có khối lượng 0,15g, là ma túy, loại Heroine và Methamphetamine.

Tại Kết luận giám định số 79/KLGD-CAT-PC09 ngày 03/4/2020 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Hòa Bình kết luận: Chất bột dạng cục màu trắng, màu hồng trong 07 gói trong phong bì niêm phong ghi tên Nguyễn Tiến L gửi giám định có tổng khối lượng 1,08g, là ma túy, loại Heroine và Methamphetamine.

Tại Kết luận giám định số: 80/KLGD-CAT-PC09 ngày 06/5/2020 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Hòa Bình kết luận: Chất bột dạng cục màu trắng, màu hồng trong 08 gói ký hiệu từ M1 đến M7 và M9 trong phong bì niêm phong ghi tên Nguyễn Thị H1 gửi giám định có tổng khối lượng 1,24g, là ma túy, loại Heroine và Methamphetamine;

Chất dạng các viên nén màu hồng và các mảnh viên nén màu hồng trong 03 gói M8, M11 và M12 trong phong bì niêm phong ghi tên Nguyễn Thị H1 gửi giám định có tổng khối lượng 1,86g, là ma túy, loại Methamphetamine

Tại Kết luận giám định số 4170/C09-TT2 ngày 03/7/2020 của Viện khoa học hình sự Bộ Công an kết luận: Không tìm thấy chất ma túy trong các mẫu viên nén màu trắng (niêm phong ký hiệu M10) gửi giám định.

Về vật chứng của vụ án: Ngoài số ma túy thu giữ, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Hòa Bình còn thu giữ:

- 01 điện thoại di động nhãn hiệu MASTEL màu đen của Lê Ngọc H2 và 01 Sim Viettel của Lê Ngọc H2.

- 01 điện thoại di động nhãn hiệu SAMSUNG màu xanh, đen của Nguyễn Thị H1;

- Các viên nén màu trắng (trong gói ký hiệu M10) của Nguyễn Thị H1, H1 khai đây là thuốc cảm;

- Thu giữ số tiền 94.800.000đồng. số tiền trên H1 khai có 50.000.000 đồng vay Ngân hàng Công Thương Việt Nam (Viettinbank) - Chi nhánh Hòa Bình và 44.800.000đồng cùng chồng là anh Phạm Thọ D làm ăn tích cóp mà có. Ngày 09/09/2020 Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình đã ra Quyết định xử lý vật chứng số: 01/QĐ-VKS-P1 trả lại cho anh Phạm Thọ D (chồng Nguyễn Thị H1).

* Tại bản án hình sự sơ thẩm số 92/2020/HSST ngày 23/9/2020, Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình đã quyết định:

- Tuyên bố bị cáo Nguyễn Thị H1 phạm hai tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” và tội “Mua bán trái phép chất ma túy”; Nguyễn Tiến L phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy” và Lê Ngọc H2 phạm tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”:

- Căn cứ điểm i khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và 38 của Bộ luật Hình sự xử phạt Nguyễn Thị H1 24 (Hai bốn) tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”; Căn cứ khoản 1 Điều 251; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và 38 của Bộ luật hình sự xử phạt Nguyễn Thị H1 24 (Hai bốn) tháng tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

Áp dụng Điều 55 của Bộ luật hình sự, buộc Nguyễn Thị H1 phải chấp hành tổng hợp hình phạt chung cho cả hai tội là 48 (Bốn tám) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 29/3/2020.

- Căn cứ khoản 1 Điều 251; điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 và 38 của Bộ luật Hình sự xử phạt Nguyễn Tiến L 30 (Ba mươi) tháng tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 29/3/2020.

- Căn cứ điểm i khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1 Điều 51 và Điều 38 của Bộ luật Hình sự xử phạt Lê Ngọc H2 15 (Mười lăm) tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 29/3/2020.

Ngoài ra, bản án còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí, quyền kháng cáo của bị cáo và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan.

Ngày 06/10/2020, bị cáo Nguyễn Thị H1 kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

***Tại phiên tòa phúc thẩm:**

Bị cáo Nguyễn Thị H1 giữ nguyên kháng cáo.

Luật sư bào chữa cho bị cáo Nguyễn Thị H1 nêu quan điểm: nhất trí đối với tội danh và hình phạt mà Tòa án cấp sơ thẩm đã áp dụng đối với bị cáo H1. Tuy nhiên, bị cáo có các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mới – 02 anh chồng là Phạm Văn Lâm là liệt sỹ chống mỹ cứu nước, anh Phạm Thọ Sơn là thương binh, có cháu ruột là Liệt sỹ công an nhân dân nên đề nghị giảm nhẹ hình phạt đối với bị cáo về cả 2 tội.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình trình bày quan điểm giải quyết vụ án: Nêu tóm tắt nội dung vụ án và phân tích các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, xét bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bố đẻ của bị cáo là có công với cách mạng. Tại

giai đoạn phúc thẩm, bị cáo cung cấp được tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mới: bị cáo hai anh chồng là người có công với cách mạng; có cháu ruột là Liệt sĩ công an. Đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355; điểm c khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự, chấp nhận kháng cáo của bị cáo, sửa bản án Hình sự sơ thẩm số 92/2020/HSST ngày 23/9/2020 của Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình, giảm mức hình phạt đối với bị cáo, về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy..

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

1. Về tố tụng:

Hành vi, quyết định tố tụng của của Cơ quan điều tra, điều tra viên, Viện kiểm sát, kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa sơ thẩm, phúc thẩm, không ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do vậy các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Bị cáo Nguyễn Thị H1 kháng cáo trong thời hạn luật định nên được xem xét theo trình tự phúc thẩm.

2. Về nội dung:

[2.1] Tại phiên tòa phúc thẩm, một lần nữa bị cáo Nguyễn Thị H1 khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Cụ thể:

Vào khoảng 06 giờ, ngày 28/3/2020 Nguyễn Thị H1 nhờ một người đàn ông không quen biết mua hộ 500.000 đồng ma túy rồi chia thành nhiều nhỏ, sau đó đem 07 gói sang nhà em trai là Nguyễn Tiến L để cho L sử dụng. L đang nằm trên giường cầm số ma túy H1 đưa không nói gì, số còn lại H1 cất giấu ở nhiều nơi trong nhà. Đến khoảng 10 giờ ngày 29/3/2020, H1 bán cho Lê Ngọc H2 là đối tượng nghiện ma túy 01 gói ma túy có khối lượng 0,15g, là ma túy, loại Heroine và Methamphetamine với giá 200.000 đồng, chưa kịp sử dụng thì bị tổ công tác Công an Công tỉnh Hòa Bình phát hiện bắt quả tang thu giữ người cùng vật chứng. Đến 18 giờ cùng ngày Cơ quan Cảnh sát điều tra (PC04) - Công an tỉnh Hòa Bình đã

tiến hành khám xét nơi ở của H1 thu giữ ma túy gồm 11 gói nhỏ ma túy có tổng khối lượng 3,10 gam loại Heroine và Metham phetamine.

Tổng số ma túy H1 Tàng trữ trái phép có tổng khối lượng là 4,18 gam loại Heroine và Methamphetamine. Trong đó, H1 đưa Nguyễn Tiến L 1,08 gam; bán cho Lê Ngọc H2 0,15 gam.

Xét lời khai của bị cáo tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm; với lời khai của các bị cáo khác, phù hợp với kết luận giám định, cùng toàn bộ tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án. Do đó, có đủ cơ sở khẳng định Nguyễn Thị H1 cùng đồng bọn đã có hành vi tàng trữ và mua bán trái phép chất ma túy. Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo H1 về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo điểm i khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự và tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo khoản 1 Điều 251 Bộ luật Hình sự, là có căn cứ, đúng pháp luật.

Tội phạm do các bị cáo thực hiện là nghiêm trọng và nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm trực tiếp đến chính sách độc quyền quản lý các chất ma túy của Nhà nước, gây mất trật tự trị an tại địa phương, là nguyên nhân phát sinh các loại tội phạm khác. Bị cáo là những người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật, song do không làm chủ bản thân nên thực hiện với lỗi cố ý trực tiếp.

[2.2] Xét kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Nguyễn Thị H1:

Hội đồng xét xử phúc thẩm thấy rằng, Tòa án cấp sơ thẩm xét bị cáo Nguyễn Thị H1 không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa, bị cáo đều thành khẩn khai báo, có thái độ ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình. Bố đẻ của bị cáo— ông Nguyễn Tiến Mai là người có công trong cuộc kháng chiến chống Mỹ cứu nước, đã được Đảng, Nhà nước tặng Huân chương kháng chiến hạng nhất. Đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại các điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự, được cấp sơ thẩm xem xét áp dụng với bị cáo khi lượng hình. Mức án phạt 24 tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” và 24 tháng tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” mà cấp sơ thẩm đã xử phạt bị cáo H1 là tương xứng với hành vi, tính chất hậu quả của tội phạm mà bị cáo đã thực hiện.

Tuy nhiên Hội đồng xét xử xét, đối với tội Tàng trữ trái phép chất ma túy có khung hình phạt khởi điểm từ 01 đến 05 năm tù, cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo 24 tháng tù là có phần nghiêm khắc

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Nguyễn Thị H1 đã cung cấp được tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mới: bị cáo có anh chồng - ông Phạm Thọ L là Liệt sĩ hi sinh trong kháng chiến chống Mỹ, ông Phạm Thọ S là thương binh chống Mỹ hạng $\frac{3}{4}$, bị cáo có cháu ruột Bùi Quốc Đ là Liệt sĩ Công an nhân dân. Đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mới được quy định tại khoản 2 điều 51 Bộ luật hình sự.

Do đó, có căn cứ chấp nhận đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Nguyễn Thị H1 như đề nghị của Kiểm sát viên và người bào chữa. Giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy.

Đối với đề nghị của Luật sư, xem xét giảm nhẹ hình phạt về tội Mua bán trái phép chất ma túy. Hội đồng xét xử thấy rằng, đối với tội này khung hình phạt quy định khởi điểm từ 02 đến 07 năm tù. Trong đó Tòa án cấp sơ thẩm xử phạt mức án 24 tháng tù là mức thấp nhất của khung hình phạt quy định tại khoản 1 điều 251 Bộ luật hình sự. Do đó không có căn cứ chấp nhận lời đề nghị của luật sư.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bị cáo Nguyễn Thị H1 không phải chịu án phí Hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355, điểm c khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự:

Chấp nhận kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Nguyễn Thị H1. Sửa bản án hình sự sơ thẩm số 92/2020/HSST ngày 23/9/2020 của Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình; giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo Nguyễn Thị H1. Cụ thể:

1. Tuyên bố bị cáo Nguyễn Thị H1 phạm hai tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” và tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

2. Điều luật áp dụng và hình phạt: Căn cứ điểm i khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và 38 của Bộ luật Hình sự xử phạt Nguyễn Thị H1 15 (mười lăm) tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”;

Căn cứ khoản 1 Điều 251; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và 38 của Bộ luật hình sự xử phạt Nguyễn Thị H1 24 (Hai bốn) tháng tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

Áp dụng Điều 55 của Bộ luật hình sự, buộc Nguyễn Thị H1 phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai tội là 39 (ba chín) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày tạm giữ 29/3/2020.

3. Bị cáo Nguyễn Thị H1 không phải chịu án phí Hình sự phúc thẩm.

4. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án: 24/12/2020.

Nơi nhận:

- TANDCC tại Hà Nội;
- VKSNDCC tại Hà Nội;
- Sở Tư pháp tỉnh Hòa Bình;
- VKSND tỉnh Hòa Bình
- TAND TP Hòa Bình,
- VKSND TP Hòa Bình,
- C an TP Hòa Bình,
- THADS TP Hòa Bình,
- Bị cáo; NCQLNVLQ,
- Lưu HSVA

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Nguyễn Mạnh Hùng